MALTA

QORTI CIVILI
PRIM' AWLA

ONOR. IMHALLEF
NOEL CUSCHIERI

Seduta tas-27 ta' Mejju, 2005

Citazzjoni Numru. 80/2005

Kawza fil-lista: 53

Av.Dottor David Tonna [numru tal-karta ta' l-identita' 659956M] bhala prokuratur specjali ghan-nom u in rapprezentanza tas-socjeta' estera Nike International Limited.
Vs
Dr.Richard Sladden u PL.Louisa Tufigno kuraturi deputati biex jirrapprezentaw lis-socjeta' estera XXX999 Alathd Alolombe Alebe Alaab Alkwa Elkhoms Libya, nominati b' digriet tat-8 ta' Marzu 2005.

Il-Qorti,

Rat l-att tac-citazzjoni li permezz tieghu l-attur nomine ppremetta u talab hekk:

Peress illi s-socjeta' attrici Nike International Limited ta' One Bowerman Drive, Beaverton, Oregon, 97005-6453, tal-Istati Uniti tal-Amerika hija proprjetarja ta' diversi markji, fosthom il-markju "NIKE" u l-markju distintiv maghruf bhala "Swoosh Design", liema markji huma wzati mis-socjeta' attrici fuq diversi prodotti manifatturati minnha bhal abbiljamenti tal-hwejjeg, zraben sportivi, brieret u prodotti ohra, u dan skond kif jidher fuq id-Dokument "A", "B", "C" u "D";

Peress illi s-socjeta' attrici hija detentrici tad-dritt ta' proprjeta' industrijali tal-istess markji "NIKE" u "Swoosh Design" fil-komplessita' taghhom irregistrati fir-Registru tal-Markji f' Malta taht *Trademark No.* 17123 (kif muri f'Dok "A"), u *Trademark No.* 17125 (kif muri f'Dok "B"), kif ukoll minhabba l-fatt illi s-socjeta' attrici ghandha d-drittijiet tal-awtur fuq id-disinn jew xoghol artistiku "Swoosh Design" u dan kollu ai termini ta' l-Artiklu 2 tal-Att dwar Drittijiet Dwar Proprjeta' Intelletwali (Mizuri Intrakonfini) tal-KAP. 414 tal-Ligijiet ta' Malta, liema markju "Swoosh Design" huwa wkoll irregistrat bhal *Trademark* Komunitarja mal-'Office for Harmonization in the Internal Market' tal-Unjoni Ewropeja (ibbazat f'Alicante, Spanja) taht Numru 000277632 ("Swoosh Design" – "outline form") (kif muri f'Dok "C") u Numru 000277517 ("Swoosh Design" – "solid form") (kif muri f'Dok "D");

Peress illi jirrizulta li fit-23 ta' Dicembru 2004 iddahhlet gewwa Malta fuq il-vapur MV "CMA-CGM BELLINI", u/jew giet importata temporanjament u/jew tqieghdet gewwa zona hielsa jew mahzen hieles, konsenja ta' abbiljamenti tal-hwejjeg sportivi, zraben sportivi u brieret li jgibu l-markju "NIKE" u l-markju distintiv "Swoosh Design" fuq imsemmija liema konsenja tikkonsisti f'elfejn, tliet mija u tmienja u tmenin (2,388) bicca abbiljamenti tal-hwejjeg sportivi, sebat elef, mitejn u erbghin (7,240) pari zraben sportivi, u elfejn, erbgha mija u hamsin (2,450) beritta, b'*Container* Nru. ECMU9146631 u li ma humiex genwini, u dan bi ksur tal-projibizzjoni tal-Artiklu 4 tal-Kap. 414;

Peress illi mill-Polza ta' Kargu Numru TJN106383 jirrizulta li l-konsenjatarji tal-abbiljamenti tal-hwejjeg sportivi,

zraben sportivi u brieret in kwistjoni huma indikati bhala XXX9999 Alathd Alolombe Alebe Alaab Alkwa Elkhoms Libya, mentri jirrizulta li d-dettalji tax-*Shipper* huma TJN5379 Shenzhen Naao Import & Export Co., Ltd, China;

Peress illi d-dhul gewwa Malta, u/jew esportazzjoni u/jew ir-ri-esportazzjoni ghac-cirkolazzjoni hielsa, u/jew importazzjoni temporanja u/jew tqeghid gewwa zona hielsa jew mahzen hieles ta’ oggetti li jikkontravvjenu dritt dwar il-proprjeta’ intelletwali huwa projbit skond l-Artiklu 4 ta’ l-istess Kap. 414 tal-Ligijiet ta’ Malta;

Peress illi dawn l-abbiljamenti tal-hwejjeg sportivi, zraben sportivi u brieret in kwistjoni jikkontravvjenu id-drittijiet ta’ proprjeta’ intelletwali tas-socjeta’ attrici, skond l-Artiklu 2(1)(a)(i), (ii) u (iii), tal-KAP. 414, li favur taghha huma rregistrati l-markju “NIKE” u l-markju distintiv maghruf bhala “Swoosh Design”, jikkontravvjenu wkoll id-drittijiet ta’ proprjeta’ intelletwali tas-socjeta’ attrici skond l-Artiklu 2(1)(b) tal-istess Kap. 414, kif ukoll jikkontravvjenu d-drittijiet ta’ proprjeta’ intelletwali tas-socjeta’ attrici skond l-artiklu 2(1)(a) u (b) tar-Regolamenti tal-Kunsill (EC) Numru 1383/2003 tat-22 ta’ Lulju 2003 li tirrigwarda l-azzjonijiet li tiehu d-Dwana kontra prodotti li huma sospettati li jikkontravvjenu certi drittijiet ta’ proprjeta’ intelletwali u l-mizuri li jridu jittiehdu kontra prodotti li jinstabu li jikkontravvjenu l-imsemmija drittijiet, u dan kollu kif ben spjegat mill-analizi li ghamlet rapprezentanta tas-socjeta’ estera Nike Italy SRL ghas-socjeta’ attrici (ara rapport tal-analizi mmarkat bhala Dok. “E”);

Peress illi din il-konsenja ta’ abbiljamenti tal-hwejjeg sportivi, zraben sportivi u brieret bhalissa tinsab mizmuma mill-Kontrollur tad-Dwana taht il-provvedimenti tal-KAP. 414 wara l-applikazzjoni bil-miktub li ghamlet is-socjeta’ attrici lill-istess Kontrollur wara li gew provduti lilu l-informazzjoni kollha pertinenti sabiex ikun jista’ jiddeciedi dwar il-kaz (ara kopja tal-applikazzjoni mmarkata bhala Dok. “H”);

Jghid ghalhekk il-konvenut ghalfejn din l-Onorabbli Qorti m'ghandhiex:

1. Tiddikjara u tiddeciedi illi l-abbiljamenti tal-hwejjeg sportivi, zraben sportivi u brieret in kwistjoni li jinsabu maqbuda wara l-applikazzjoni bil-miktub li ghamlet is-socjeta' attrici lill-istess Kontrollur, huma oggetti falsifikati u/jew oggetti mdahhla f'piraterija (skond l- Artiklu 2(1)(a) u (b) tal-KAP. 414);

2. Tiddikjara illi d-dhul gewwa Malta u/jew l-importazzjoni temporanja u/jew tqeghid gewwa zona hielsa jew mahzen hieles ta' din il-konsenja ta' abbiljamenti tal-hwejjeg sportivi, zraben sportivi u brieret li tikkonsisti f'elfejn, tliet mija u tmienja u tmenin (2,388) bicca abbiljamenti tal-hwejjeg sportivi, sebat elef, mitejn u erbghin (7,240) pari zraben sportivi, u elfejn, erbgha mija u hamsin (2,450) beritta da parti tal-konvenut u li jinsabu maqbuda wara l-applikazzjoni bil-miktub li ghamlet is-socjeta' attrici lill-Kontrollur tad-Dwana jikkontravvjenu d-dritt ta' proprjeta' intelletwali tas-socjeta' attrici in kwantu li ma humiex genwini, skond l-Artiklu 2(1)(a)(i)(ii)(iii) u (b) tal-KAP. 414 (Att dwar Drittijiet Dwar Proprjeta' Intelletwali (Mizuri Intrakonfini)) u ghaldaqstant vjolazzjoni ta' l-Artikolu 4 tal-istess KAP. 414 fil-konfront tat-*Trademarks* registrati f'isem is-socjeta' attrici bin-Numri 17123 u 17125 fir-Registru tal-Markji u/jew fil-konfront tad-drittijiet tal-awtur illi s-socjeta' attrici ghandha fuq ix-xoghol artistiku taghha "Swoosh Design";

3. Tiddikjara u tiddeciedi illi d-dhul gewwa Malta, u/jew l-importazzjoni temporanja u/jew tqeghid gewwa zona hielsa jew mahzen hieles ta' din l-imsemmija konsenja ta' abbiljamenti tal-hwejjeg sportivi, zraben sportivi u brieret tikkostitwixxi vjolazzjoni ta' l-Artikolu 2(1)(a) u (b) tar-Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 1383/2003 tat-22 ta' Lulju 2003, u dan fil-konfront tat-*Trademarks* registrati f'isem is-socjeta' attrici bin-Numri 17123 u 17125 fir-Registru tal-Markji ta' Malta, u/jew fil-konfront tar-registrazzjoni tat-*Trademarks* Komunitarji Numru 000277632 ("Swoosh Design" – "outline form") u Numru 000277517 ("Swoosh Design" – "solid form") registrati

f'isem is-socjeta' attrici (dan kollu skond il-provvedimenti tar-Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 40/94 tal-20 ta' Dicembru 1993 fuq it-*Trademark* Komunitarja (tal-Unjoni Ewropeja)), u/jew fil-konfront tad-drittijiet tal-awtur illi s-socjeta' attrici ghandha fuq ix-xoghol artistiku taghha "Swoosh Design";

4. Tordna lill-Kontrollur tad-Dwana u/jew lis-socjeta' attrici a bazi tal-ewwel talba u/jew tat-tieni talba u/jew tat-tielet talba sabiex jiddistruggu l-abbiljamenti tal-hwejjeg sportivi, zraben sportivi u brieret in kwistjoni minghajr ebda kumpens lil, u ghas-spejjez tal-konvenut, skond l-Artiklu 8 tal-KAP. 414;

5. Tordna kull rimedju iehor li tista' skond it-termini ta' l-Att dwar Drittijiet Dwar Proprjeta' Intelletwali (Mizuri Intrakonfini) - KAP. 414 tal-Ligijiet ta' Malta u/jew skond it-termini tar-Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 1383/2003 tat-22 ta' Lulju 2003, fil-konfront tas-socjeta' attrici;

6. Tordna lill-konvenut sabiex ihallas l-ispejjez kollha fir-rigward tat-trasport, tal-hazna, tad-distruzzjoni tal-abbiljamenti tal-hwejjeg sportivi, zraben sportivi u brieret in kwistjoni, l-ispejjez tal-ufficjali tad-Dwana kif ukoll l-ispejjez tal-garanzija bankarja mahruga mis-socjeta' attrici favur il-Kontrollur tad-Dwana skond it-termini tal-KAP. 414;

Bl-ispejjez, kontra l-konvenut li minn issa huwa ngunt ghas-subizzjoni.

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tal-konvenuti nomine li permezz taghha eccepew: Illi huma ma humiex edotti mill-fatti tal-kaz u ghalhekk jirriservaw id-dritt li jressqu dawk l-eccezzjonijiet opportuni fi stadju ulterjuri;

Rat id-dikjarazzjonijiet guramentati tal-partijiet u l-listi tax-xhieda;
Rat l-atti kollha tal-kawza;
Rat li l-konvenuti ma ressqux provi, u lanqas prezentaw nota tal-eccezzjonijiet ulterjuri;
Semghet il-provi bil-gurament;

Ikkunsidrat;

Illi t-talbiet attrici huma sostnuti mid-dokumenti esebiti u mid-deposizzjonijiet tal-attur kif ukoll ta' George Agius fizzjal tad-Dwana. Il-konvenuti nomine minn naha taghhom ma ressqux provi stante li s-socjeta' assenti ma ghamlitx kuntatt maghhom.

Ili stante li l-fatti sostnuti mill-attur nomine ma gewx kontradetti, it-talbiet attrici huma gustifikati u ghandhom jigu milqugha.

Ghal dawn il-motivi tiddecidi billi tilqa' t-talbiet attrici kif dedotti, bl-ispejjez kontra l-konvenuti; u ai fini tar-raba talba tordna lill-Kontrollura tad-Dwana jiddistruggi l-oggetti indikati fl-att tac-citazzjoni fi zmien hmistax il-gurnata millum. Id-drittijiet tal-kuraturi ghandhom provvizorjament jithallsu mill-attur nomine.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------